

**РЕОМОНД**

Парогенератор  
SS1624



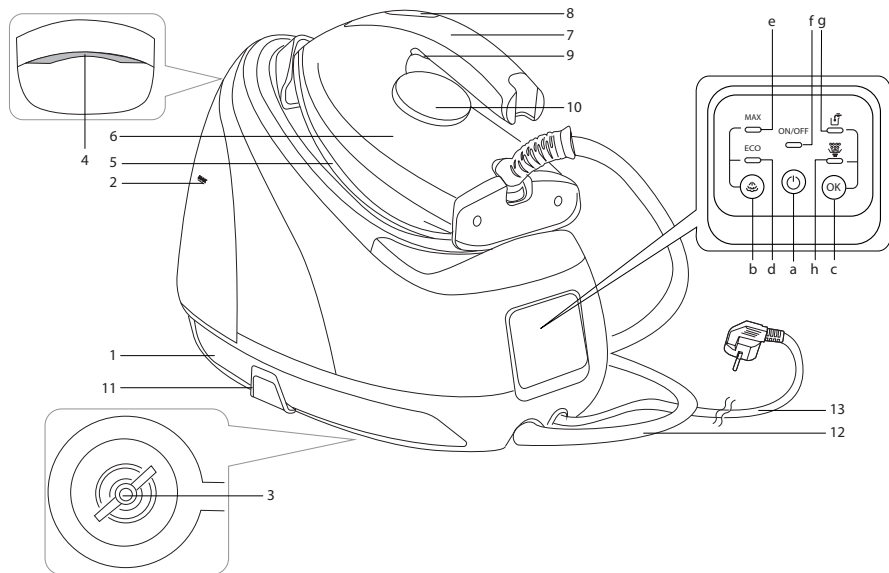
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

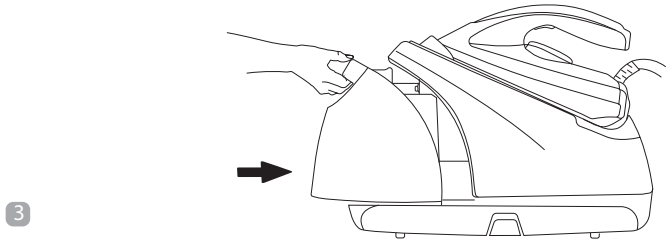
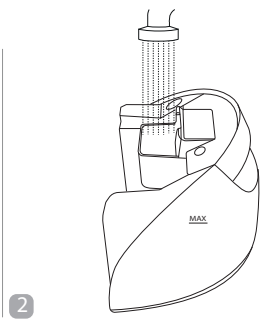
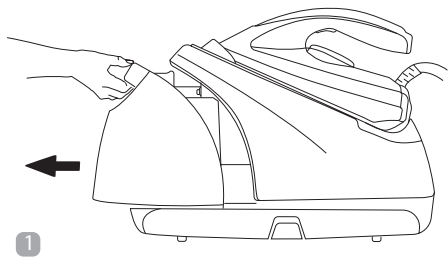
RUS	.....	8
KAZ	.....	18

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	8
Технические характеристики .....	11
Комплектация .....	11
Устройство модели.....	12
Панель управления.....	12
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	12
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	12
Наполнение резервуара для воды.....	12
Использование .....	13
Таблица выбора режимов глажения для различных тканей .....	14
Паровой удар .....	14
Функция вертикального отпаривания.....	14
Система автоотключения.....	15
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	15
Очистка от накипи.....	15
Хранение и транспортировка .....	15
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	16
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	17

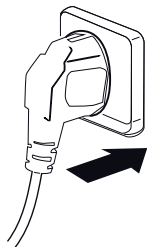
A1



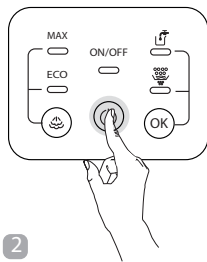


A3

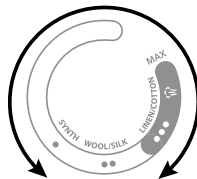
1



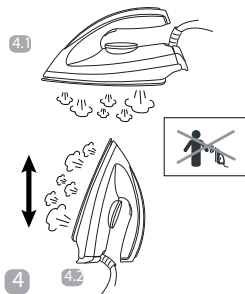
2



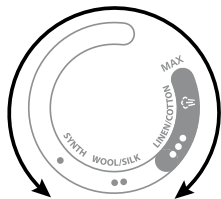
3



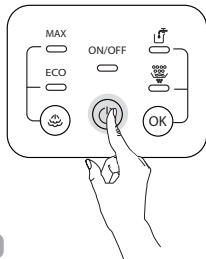
4



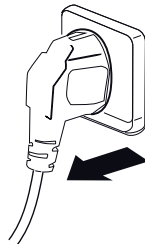
5



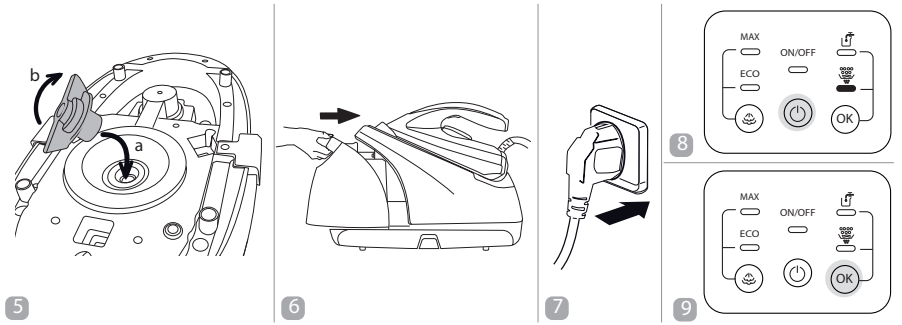
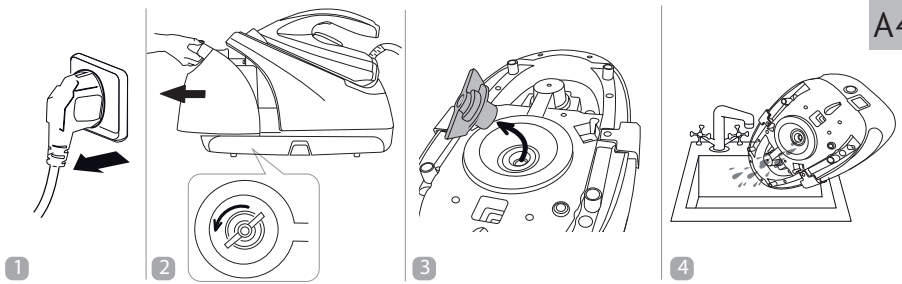
6



7



A4



### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике РЕДМОНД.

РЕДМОНД – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Парогенератор SS6124 – это современное устройство для глажения с простым и надежным механизмом управления, системой автоотключения и защитой от накипи.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.com](http://www.redmond.com).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике РЕДМОНД и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию РЕДМОНД и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей РЕДМОНД в России:  
8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением техники безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей



эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора. Эта информация указана в технических характеристиках и на заводской табличке изделия.
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование электробезопасности. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Прибор не должен оставаться без присмотра, пока он присоединен к электросети.
- Используйте и храните прибор только на плоской, устойчивой и термостойкой поверхности. Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность. Перед помещением утюга на основание убедитесь, что оно расположено на устойчивой поверхности.
- Не используйте прибор после падения, при наличии видимых механических повреждений или протечек.

**STOP**

*Не снимайте резервуар для воды во время использования прибора.*

- Во время наполнения резервуара для воды прибор не должен быть подключен к электросети.

**STOP** **ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Не касайтесь подошвы утюга во время его работы и сразу после эксплуатации. Используйте только специальные поверхности для глажения. Не оставляйте прибор включенным без присмотра, после использования сразу отключайте его от электросети.

- Используйте прибор только по назначению. Использование прибора в целях, отличающихся от указанных в данном руководстве, является нарушением правил эксплуатации.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах, вблизи источников тепла, газовых и электрических плит. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**STOP** **ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к

неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**STOP** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** погружать корпус прибора в воду!

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответствен-

ным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

**ВНИМАНИЕ!** *Запрещено использование изделия при любых неисправностях.*

### Технические характеристики


Модель.....	SS1624
Напряжение.....	220–240 В, 50/60 Гц
Мощность.....	2000–2400 Вт
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Покрытие подошвы .....	керамическое
Объем резервуара для воды .....	1,8 л
Постоянная подача пара.....	130 г/мин
Паровой удар.....	480 г/мин
Давление пара.....	7 бар
Время разогрева до максимальной мощности....	1,5 минуты
Индикация.....	светодиодная, звуковая
Сухое глажение .....	есть
Вертикальное отпаривание .....	есть
Автоотключение.....	есть
Отсек для хранения электрошнура.....	есть
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	395 × 285 × 230 мм
Вес нетто.....	4,2 кг
Длина шланга.....	1,75 м
Длина шнура электропитания.....	1,8 м

### Комплектация





Паровая станция .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.*

### Устройство модели (схема А1, стр. 4)

1. Основание прибора
2. Съёмный резервуар для воды с отметкой максимального уровня воды
3. Клапан
4. Кнопка отсоединения резервуара для воды
5. Подошва с керамическим покрытием
6. Утюг
7. Ручка утюга
8. Индикатор нагрева
9.  – кнопка подачи пара
10. Регулятор нагрева подошвы
11. Фиксатор шланга и электрошнура
12. Шланг подачи воды
13. Электрошнур

### Панель управления (схема А1, стр. 4)

- a. Кнопка  – включение/выключение прибора
- b. Кнопка  – выбор режима работы
- c. Кнопка OK – очистка от накипи
- d. ECO – индикатор энергосберегающего режима
- e. MAX – индикатор режима максимальной мощности
- f. ON/OFF – индикатор работы
- g.  – индикатор отсутствия воды
- h.  – индикатор необходимости очистки от накипи

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте электрошнур. Протрите корпус и подошву утюга влажной тканью. Вытрите прибор насухо.



*На некоторые детали нового прибора нанесено защитное покрытие, поэтому при первом включении может появиться посторонний запах. Это временное явление, которое совершенно безопасно для работы прибора и быстро исчезнет.*



*Переносите прибор, удерживая его за корпус.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА



### Наполнение резервуара для воды (схема А2, стр. 5)

1. Убедитесь, что прибор отключен от электросети.
2. Переведите регулятор нагрева подошвы в выключенное положение, повернув его против часовой стрелки до упора.



3. Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора.
4. Залейте в резервуар воду не выше отметки MAX.
5. Установите резервуар в корпус прибора.



*Прибор предназначен для работы с водопроводной водой. Если в вашем регионе очень жесткая вода, рекомендуется смешивать водопроводную и очищенную воду в пропорции 1:1.*

Если во время использования прибора, вода в резервуаре закончится, на дисплее загорится индикатор . Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора, наполните резервуар водой не выше отметки MAX. Установите резервуар в корпус прибора, индикатор  погаснет.

### Использование (схема А3, стр. 6)


1. Подключите прибор к электросети, прозвучит звуковой сигнал.
2. Чтобы включить прибор, нажмите кнопку , загорятся индикатор ON/OFF и индикатор режима работы по умолчанию.
3. С помощью кнопки  выберите один из двух режимов работы: ECO или MAX. Индикатор выбранного режима будет мигать.



*Режим работы ECO позволяет экономить электроэнергию и расход воды. Для сильно измятых и трудно разглаживаемых тканей рекомендуется использовать режим работы MAX.*






*Перед началом использования убедитесь, что выбранные температура и способ глажения соответствуют указаниям на ярлыке изделия, которое вы собираетесь гладить (см. таблицу выбора режимов глажения для различных тканей).*

5. Прибор можно использовать как для сухого глажения, так и для глажения с отпариванием (используйте кнопку ).



*В начале работы с прибором необходимо некоторое количество времени, чтобы образовался пар. Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара, пока пар не начнет поступать.*


6. Для короткого выброса пара выполните кратковременное нажатие на кнопку . Для непрерывной подачи пара, нажмите и удерживайте кнопку .
7. По завершении работы установите утюг на основание прибора. Переведите регулятор нагрева подошвы в выключенное положение, повернув его против часовой стрелки до упора, нажмите и удерживайте кнопку , вся индикация погаснет.
8. Отключите прибор от электросети. Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора и слейте оставшуюся воду.

**Таблица выбора режимов глажения для различных тканей**


Символ на регуляторе нагрева подошвы		Тип ткани	Рекомендации
•	SYNTH	Акрил	Гладить с осторожностью. Использование пара не рекомендуется, возможно вытекание воды из подошвы утюга и, как следствие, появление разводов на ткани
		Полиамидные ткани (капрон, нейлон)	
		Полиуретан	
•	SYNTH	Ацетатные волокна	Ткань лучше гладить по изнаночной стороне, так как она плохо переносит нагрев. Ацетат сохнет быстро и почти не нуждается в глажении. Использование пара не рекомендуется
		Полиэстер	Рекомендуется гладить через влажную ткань. Использование пара не рекомендуется
		Вискоза	При повышенной температуре изменяет цвет, прилипает, твердеет и разрушается, возможна усадка. Использование пара не рекомендуется
••	WOOL / SILK	Шерсть	Ткань лучше опрыскивать водой или гладить через влажную ткань. При повышенной температуре возможна усадка
		Шелк	Шелковую ткань лучше не опрыскивать водой, так как от неравномерной влажности возможно образование разводов

Символ на регуляторе нагрева подошвы		Тип ткани	Рекомендации
•••	LINEN / COTTON	Лен	Рекомендуется интенсивное использование пара
		Хлопок	
	MAX	Плотные пересушенные ткани с сильными заломами	

### Паровой удар

Паровой удар предназначен для разглаживания плотных и сильно мнущихся тканей. Данную функцию можно использовать, если установлен режим MAX. Для использования функции парового удара дважды коротко нажмите на кнопку . Функцию парового удара можно использовать при вертикальном отпаривании.


### Функция вертикального отпаривания

Данная функция позволяет разглаживать как легкие по структуре ткани (тюль), так и тяжелые (шторы), а также пальто, пиджаки и т. п., не снимая их с вешалки. Расположите утюг вертикально, подошвой в направлении отпариваемой ткани. Ведя утюгом сверху вниз, нажимайте на кнопку  (см. схему А3, действие 4.2).



**ВНИМАНИЕ!** Температура пара очень высокая! Во избежание ожогов не допускайте контакта с паром, выходящим из отверстий на подошве утюга. Не отпаривайте одежду на человеке!

### Система автоотключения

Данная функция обеспечивает безопасность эксплуатации утюга и позволяет экономить электроэнергию. Если прибор находится в неподвижном состоянии, приблизительно через 10 минут срабатывает система автоматического отключения. При срабатывании функции автоотключения нагрев подошвы прекратится, вся индикация погаснет. Для продолжения работы нажмите кнопку .


## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Корпус прибора и подошву утюга можно очистить влажной тканью или губкой.



STOP

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ опускать прибор в воду или промывать под струей воды; использовать для очистки абразивные и спиртосодержащие моющие средства, металлические щетки и т. д.*

### Очистка от накипи (схема [A4](#), стр. 7)

Если на панели управления загорелся индикатор , необходимо выполнить очистку прибора от накипи.

1. Убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
2. Извлеките резервуар для воды из корпуса прибора.
3. Снимите утюг с основания прибора. Переверните основание. Выкрутите клапан против часовой стрелки.

4. Переверните основание прибора и слейте из него воду. После этого закрутите клапан по часовой стрелке до упора.
5. Подключите прибор к электросети, прозвучит звуковой сигнал. Нажмите кнопку , чтобы включить прибор.
6. Нажмите кнопку ОК, индикатор  погаснет.

### Хранение и транспортировка

Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей. Чтобы не повредить рабочую поверхность, всегда храните утюг на основании прибора. Не допускайте соприкосновения подошвы утюга с металлическими и иными твердыми предметами.

Не храните паровую станцию с водой во избежание образования известковых отложений и загрязнений, пачкающих ткани в процессе глажения. При длительном хранении прибора всегда сливайте воду из клапана (см. раздел «Очистка от накипи»).

Для удобства хранения предусмотрен специальный фиксатор шнура. Оберните электрошнур и шланг подачи воды вокруг основания прибора и прижмите фиксатором.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
	Электророзетка неисправна	Подключите прибор к исправной розетке
Подшова утюга нагревается слабо	Установлена слишком низкая температура нагрева	Вращением регулятора нагрева подошвы утюга установите необходимую температуру
Отсутствует пар или интенсивность подачи пара недостаточна	В начале работы с прибором необходимо некоторое количество времени, чтобы образовался пар	Это не является неисправностью (см. раздел «Использование»)
	В резервуаре слишком мало воды	Наполняйте резервуар водой до отметки MAX
	Резервуар для воды не установлен или установлен не до конца	Проверьте правильность установки резервуара для воды
Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Подшова утюга не нагрелась до заданной температуры	Подождите, пока не будет достигнута необходимая температура подошвы утюга (индикатор нагрева будет гореть постоянно)
	Вы использовали воду с химическими добавками	Не заливайте в резервуар воду с химическими добавками
Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Вы использовали загрязненную воду	Используйте обычную водопроводную воду или смесь из водопроводной и очищенной воды в пропорции 1:1

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выходящий из отверстий пар пачкает белье	Вы не удалили воду из резервуара после предыдущего использования	Проведите очистку прибора (см. раздел «Уход за прибором»). Всегда выливайте воду из утюга по окончании работы
Подшова утюга загрязнилась и пачкает белье	Была установлена слишком высокая температура подошвы утюга	Сверьтесь с ярлыками на изделе и «Таблицей выбора режимов глажения для различных тканей»
	Вы недостаточно прополоскали белье или гладите новую одежду, не прополоскав ее	Очистите подошву согласно рекомендациям раздела «Уход за прибором». Прополощите одежду, убедитесь, что на ней не осталось мыла или других чистящих веществ
Во время работы прибора горит индикатор	В резервуаре слишком мало воды	Наполните резервуар водой до отметки MAX
Во время работы прибора горит индикатор	Необходимо выполнить очистку от накипи	См. раздел «Очистка от накипи»
Из отверстий подошвы утюга вытекает вода	Слишком низкая температура подошвы из-за частого нажатия кнопки подачи пара	Увеличьте интервалы между нажатиями кнопки подачи пара
На подошве утюга царапины и другие повреждения	Вы поместили утюг на металлическую подставку	Размещайте и храните утюг только на основании прибора
	Подошва была повреждена фурнитурой на одежде (заклепки, молнии, пуговицы и т. д.)	В процессе глажения старайтесь не задевать молнии, заклепки и другие твердые предметы, которые могут повредить подошву утюга



*В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.*





Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



\* Стандартная гарантия 1 год. Дополнительный год гарантийного обслуживания предоставляется после регистрации прибора на сайте <https://warranty.redmond.company/>

В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия. Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе

изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (21 – 2021 г., 22 – 2022 г. ... 30 – 2030 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



*Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».*



Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз және анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансаңыз, оның қызмет ету мерзімі көпке ұзарады.

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасы талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.

- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынылатын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз. Бұл талапты ұстанбау қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспап электр желісіне қосылғанша қараусыз қалмауы тиіс.

- Құралды тегіс, тұрақты және термотөзімді бетке ғана пайдаланыңыз және сақтаңыз. Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз. Үтікті негізге салар алдында оның тұрақты бетінде орналасқанын тексеріңіз.
  - Көзге көрінетін механикалық зақымданулар немесе ағулар болған кезде, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбаңыз.
- STOP** Құралды пайдалану кезінде су ыдысын шешпеңіз.
- Су резервуарын толтырған кезде аспап электр желісінен өшірулі болуы тиіс.
- STOP** **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмыс кезінде аспап қызады! Үтік жұмыс істеп тұрған кезде және пайдаланған соң бірден оның табанына қол тигізбеңіз. Үтіктеуге арналған арнайы беттерді ғана қолданыңыз. Аспапты қараусыз қосулы күйінде қалдырмаңыз, пайдаланған соң бірден оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Аспапты тек мақсатына қарай қолданыңыз. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілгендерден ерекшеленетін мақсаттарда пайдалану пайдалану ережелеріні бұзу болып табылады.
  - Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеңіз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.
- STOP** **ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ:** электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаңыз, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымданған электр бауы сервис-орталықта жылдам ауыстыруды талап етеді.
- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

**STOP** Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!**

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалардың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.
- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық

жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

**STOP** **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауы бар болғанда пайдалануға тыйым салынады.

**Техникалық сипаттамалары**

Үлгі .....	SS1624
Коректену .....	220–240 В, 50/60 Гц
Қуаты.....	2000-2400 Вт
Электр тоғымен зақымданудан қорғау.....	І дәреже
Табан жабындысы .....	керамикалық
Суға арналған резервуар көлемі .....	1,8 л
Будың тұрақты түрде берілуі .....	130 г/мин
Қатты бу соққысы.....	480 г/мин
Будың қысымы.....	7 бар
Максималды қуатқа дейін қызу уақыты.....	1,5 минут
Индикациясы.....	жарықдиодты, дыбыстық
Құрғақ күйде үтіктеу.....	бар
Тігінен булау.....	бар
Авто сөндіру.....	бар
Электр бау сақтауға арналған ұяшық.....	бар


Габаритті көлемі (ені × биіктігі × ұзындығы).....	395 × 285 × 230 мм
Нетто салмағы .....	4,2 кг
Су беру шлангінің ұзындығы .....	1,75 м
Бау ұзындығы.....	1,8 м

### Жинағы

Бу станциясы .....	1 дана
Пайдалану бойынша нұсқаулық.....	1 дана
Сервистік кітапша.....	1 дана





Өндіруші осындай өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

### Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 4 бет)

1. Құралдың негіздемесі
2. Судың ең төменгі және ең жоғары деңгейі бар су үшін алынатын резервуарлар
3. Клапан
4. Суға арналған резервуарды ажыратудың батырмасы
5. Қыш жабындысы табан
6. Үтік
7. Үтік тұтқасы
8. Жылыту индикаторы
9.  – буды жіберу түймешігі

10. Табан температурасын реттегіші
11. Шлангы және электр қоректену бауы бекіткіш
12. Су беру шлангы
13. Электр қоректену бауы

### Басқару панелі (A1 сурет, 4 бет)

- a.  батырмасы – құралды ажырату/қосу батырмасы
- b.  батырмасы – жұмыс режимін таңдау
- c. ОК батырмасы – қақтан тазалау
- d. ECO – энергия үнемдеу режимінің индикаторы
- e. MAX – максималды қуат режимінің индикаторы
- f. ON/OFF – жұмыс индикаторы
- g.  – су жоқ индикаторы
- h.  – накипиден тазарту қажеттілігі индикаторы

## I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



*Корпусағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.*

Электр бауды толық жайыңыз. Тұтқаны және үтіктің табанын дымқыл шүберекпен сүртіңіз. Құралды құрғатыңыз.

**i** Жаңа үтіктің кейбір бөлшектеріне қорғаныс жабыны қапталған, сондықтан бірінші рет қосқан кезде жағымсыз иіс пайда болуы мүмкін. Бұл құралдың жұмысына қауіпсіз және тез кететін уақытша құбылыс.



**!** Аспапты корпусқа ұстап тұрыңыз.

## II. ҮТІКТІ ПАЙДАЛАНУ



### Суыдысын толтыру (A2 сурет, 5 бет)

1. Аспап электр желіге қосылмағанына көз жеткізіңіз.
2. Табанды қыздыру реттегшін сағат тілі бағытына қарсы тірлегенше бұрап, оны сөндірілген жайғасымға ауыстырыңыз.
3. Аспаптың корпусынан су резервуарын шығарыңыз.
4. Резервуарға суды ең жоғарғы деңгей белгісінен (MAX) жоғары емес.
5. Сұйыққойманы аспаптың корпусына орнатыңыз.

**!** Аспап құбырдағы сумен жұмыс істеуге арналған. Егер өңіріңізде су өте кермек болса, құбырдағы және инералсыздандырылған суды 1:1 пропорциясымен араластыруға кеңес беріледі.

Егер аспапты пайдаланған кезде резервуардағы су бітіп қалса, дисплейде  индикаторы жанады. Аспаптың корпусынан су резервуарын шығарыңыз, су деңгейі MAX белгісінен жоғары болмайтындай етіп толтырыңыз. Резервуарды аспап корпусына орнатыңыз,  индикаторы өшіріледі.


### Пайдалану (A3 сурет, 6 бет)

1. Үтіккі электржеліге қосыңыз, аспап дыбыстық сигнал береді.
2. Аспапты қосу үшін,  түймесін басыңыз, ON/OFF жұмыс индикаторы мен әдепкі жұмыс режимі индикаторы жанады.
3.  екі жұмыс режимін таңдаңыз: ECO және MAX. Таңдалған режим индикаторы жыпылықтайды.




**i** ECO жұмыс режимі электр энергиясын және су шығынын үнемдеуге мүмкіндік береді. Қатты ұсақталған және қиын тегістейтін маталар үшін MAX жұмыс режимін пайдалану ұсынылады.

4. Табан температурасын реттегіші бұрып қажетті температура Жылыту индикаторы жанады. Табаны берілген температураға дейін қыздырылғанда, жылыту индикаторы сөнеді.

**!** Қолданар алдында үтіктеудің тәсілі мен таңдалған температура сіздің үтіктегелі жатқан бұйымның жапсырмасындағы нұсқауларға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз (кестеден дәртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі қараңыз).

5. Құралды құрғақ үтіктеу үшін де, булау арқылы үтіктеу үшін де қолдануға болады ( батырмасын пайдаланыңыз).

**i** Аспаптармен жұмыс істеу басында бу пайда болу үшін біраз уақыт қажет. Бу түспейінше бу беру түймешігін басып тұрыңыз.


6. Будың қысқа шығуы үшін  батырмасын қысқа мерзімге басыңыз. Буды үздіксіз үшін  түймесін басып, ұстап тұрыңыз.
7. Жұмыс аяқталғаннан кейін үтікті аспаптың негізіне орнатыңыз. Табанды қыздыру реттегшін сағат тілі бағытына қарсы тірлегенше бұрап, оны сөндірілген жайғасымға ауыстырыңыз,  түймесін басып, ұстап тұрыңыз, барлық индикация өшіріледі.
8. Аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Сұйыққойманы шығарып алып, одан суды ағызып жіберіңіз де.

### Әртүрлі мата үшін үтіктеу режимін таңдау кестесі

Температура реттегішіндегі белгі	Мата типі	Кеңестер	
•	SYNTH	Акрил	Абайлап үтіктеңіз. Буды пайдалану ұсынылмайды, үтіктің табанынан су ағып кетуі мүмкін, соның салдарынан матада ағыз пайда болады
		Полиамид маталары (капрон, нейлон) Полиуретан	
		Полиэстер	Ылғал мата арқылы үтіктеуге кеңес беріледі. Буды пайдалану ұсынылмайды
		Ацетат талшықтары	Матаны ішкі жағынан үтіктеген жөн, өйткені ол қыздыруды нашар төзеді. Ацетат тез кебеді және үтіктеуді талап етпейді дерлік. Буды пайдалану ұсынылмайды
	Вискоза	Жоғары температурада түсін өзгертеді, жабысады, қатайып, бузылады, отыруы мүмкін. Буды пайдалану ұсынылмайды	
••	WOOL / SILK	Жүн	Матаға су себу немесе ылғал мата арқылы үтіктеу дұрыс болады. Жоғары температурада отыруы мүмкін

Температура реттегішіндегі белгі	Мата типі	Кеңестер	
••	WOOL / SILK	Жібек	Жібек матаға су бүркемеген жөн, өйткені ылғал біркелкі еместігінен айғыз қалыптасуы мүмкін
•••	LINEN / COTTON	Зығыр Мақта	Буландыру режиміне кеңес беріледі
	MAX	Қатты қыртыстары бар қалың, кептірілген маталар	

### Бу соққысы

Будың соққы функциясы тығыз және қатты мыжылған матаны үтіктеу үшін қажет. Осы функцияны булаудың MAX режимі орнатылған болса пайдалануға болады. Бу соққысы функциясын пайдалану үшін  батырмасына екі рет қысқаша басыңыз. Бу соққысы функциясын тігінен үтіктегенде пайдалануға болады.


### Тігінен булау

Осы функция құрылымы жеңіл маталарды (тюль) да, ауыр перделерді де, сонымен қатар пальто, пиджакты және т. б. ілгіштен шешпей үтіктеуге мүмкіндік береді. Үтікті тік, табанын буланатын матаға қаратып, орналастырыңыз. Жоғарыдан төмен үтікпен жүргізіп, бу беру батырмасын басыңыз (A3 схемасын, 4.2, әрекетін қараңыз).

STOP

**HAZAP АУДАРЫҢЫЗ!** Бу температурасы өте жоғары! Күйіп қалмау үшін үтік табанындағы тесіктерден шығатын буға тимеңіз. Адамның үстіндегі киімді буламаңыз!

### Автоматты түрде өшіру жүйесі

Автоматты түрде өшу функциясы үтікті пайдалану қауіпсіздігін қамтамасыз етеді және электр энергиясын үнемдеуге мүмкіндік береді. Егер аспап қозғалмай тұрса, шамамен 10 минуттан кейін автоматты түрде өшу жүйесі іске қосылады. Автоматты түрде өшу функциясы іске қосылғанда табанның қызуы тоқтайды, барлық индикация өшіріледі. Жұмысты жалғастыру үшін  түймесін басыңыз, қыздыру жаңартылады.


## III. АСПАПТЫ КҮТҮ

Үтік табанын тазалаудың алдында ол электр желіден ажырап тұрғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз. Табанды ылғал матамен немесе губкамен тазалауға болады.



**STOP** *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

*Абразивті жуу құралдарын және жабындысы металл немесе абразивті губкаларды, сонымен қатар химиялық агрессивті заттарды пайдаланбаңыз.*

### Тоттан тазалау (А4 сурет, 7 бет)

Егер басқару панелінде  индикатор жанады, аспапты қақтан өзін-өзі тазарту қажет. Бұл үшін:

1. Аспап электр желіден ажыратылғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз.
2. Аспаптың корпусынан су резервуарын шығарыңыз.
3. Үтікті табадан алып, Табанды төңкеріңіз. Клапанды сағат тілі бағытына қарсы бұрап шығарыңыз.

4. Аспаптың табаның төңкеріңіз және одан суды ағызыңыз. Бұдан кейін клапанды сағат тілінің бағытымен тірелгенше бұрап тастаңыз.
5. Үтікті электржеліге қосыңыз, аспап дыбыстық сигнал береді. Аспапты қосу үшін,  түймесін басыңыз.
6. ОК түймесін басыңыз,  индикаторы өшіріледі.

### Сақтау және тасымалдау

Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз. Жұмыс бетін зақымдамау үшін, әрқашан құрал негізінде үтікті сақтаңыз. Үтік табанын металдық және басқа қатты заттарға тигізбеңіз.

Үтіктеу кезінде әктас шөгінділер мен ластанулардың пайда болуын болдырмау үшін бу станциясын сумен сақтамаңыз. Аспапты ұзақ сақтағанда ылғи клапаннан суды ағызып тастаңыз (бөлімін қараңыз «Тоттан тазалау»).

Сақтау ыңғайлылығы үшін баусымның арнайы бекіткіші қарастырылған. Электрлік баусымды және су беру құбыршегін аспап табынын айналдыра ораңыз және бекіткішпен қысыңыз.



Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.



## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақау	Ықтимал себебі	Жою әдісі
Құрылғы қосылмайды	Аспап электр желіге қосылмаған	Аспапты электр желіге қосыңыз
	Электр розетка ақаулы	Аспапты жөн электр розеткаға қосыңыз
Үтік табаны әлсіз қыздырады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған	Үтік табанын қыздыру реттегішін бұрап, қажетті температураны орнатыңыз
Бу жоқ немесе бу беру қарқындылығы жеткіліксіз	Аспаптармен жұмыс істеу басында бу пайда болу үшін біраз уақыт қажет	Бұл ақаулық емес (бөлімін қараңыз «Пайдалану»)
	Ыдыста су өте аз	Резервуарды сумен толтырыңыз МАХ белгісіне дейін
	Суға арналған резервуар орнатылмаған немесе сонына дейін орнатылмаған	Суға арналған резервуардың дұрыс орнатылғанын тексеріңіз
Үтіктің табаны берілген температураға дейін қызған жоқ	Үтіктің табаны берілген температураға дейін қызған жоқ	Үтіктің қажетті температурасы жеткенше күтіңіз (жылыту индикаторы үнемі жанады)
	Сіз химиялық қоспалары бар суды пайдаландыңыз	Ыдысқа химиялық қоспалары бар суды құймаңыз
Үтік табаны тесіктерінен шығатын бу затты былғайды	Сіз ластанған суды пайдаландыңыз	Кәдімгі құбырдағы суды немесе құбырдағы және минералсыздандырылған судың 1:1 пропорциясында қоспасын пайдаланыңыз

Ақау	Ықтимал себебі	Жою әдісі
Үтік табаны тесіктерінен шығатын бу затты былғайды	Сіз алдыңғы пайдаланған соң ыдыстан суды кетірмедіңіз	Аспапты өзін-өзі тазалаңыз. Жұмыс аяқталған соң суды үтіктен ылғи төгіп тұрыңыз
Үтік табаны кірлеп, киімді былғайды	Үтік табанының өте жоғары температурасы орнатылды	Бұйымдағы жапсырма мен «Әртүрлі маталар үшін үтіктеу режимін таңдау кестесін» салыстырыңыз
	Кірді жететіндей шаймандыңыз немесе жаңа киімді шаймай үтіктеп жатырсыз	Табанды тазалаңыз. Киімді шайыңыз, үстінде сабын немесе басқа тазалау құралы қалмағанына көз жеткізіңіз
Құрылғы жұмыс кезінде  индикаторы жанады	Резервуарда су тым аз	Резервуарды сумен толтырыңыз МАХ белгісіне дейін
Құрылғы жұмыс кезінде  индикаторы жанады	Орындау қажет тоттан тазалау	Бөлімін қараңыз «Тоттан тазалау»
Үтік табаны тесіктерінен су ағады	Қыздырудың өте аз температурасы орнатылған подошвы	Табанның қыздыру температурасын ұлғайтыңыз
	Қарқынды бу жіберу түймешігі жиі басылғанынан табан температурасы өте төмен	Қарқынды бу жіберу түймешігін басу аралығын көбейтіңіз
Үтіктің табанында сызаттар мен басқа зақымдар бар	Сіз үтікті металдық бетке қойдыңыз	Үтікті тек аспаптың негізінде орналастырыңыз және сақтаңыз
	Табан киімдегі фурнитуралармен (тойтарма, сырғытпа, түйме және т. б.) зақымданды	Үтіктеу барысында үтік табанын зақымдау мүмкін сырғытпа, тойтарма мен басқа қатты заттарға тимеуге тырысыңыз

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтына қолжетімді <https://redmondsale.com/>

## V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР



\* Стандартты кепілдік 1 жыл. Қосымша кепілдік қызмет көрсету жылы сайтта тіркелгеннен кейін ұсынылады <https://warranty.redmond.company/>

Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына таралмайды.

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданыс мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезден есептеледі (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жыл құрайды.

*Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріңіз: мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.*



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Чжухай ИнгЧжи Сервис кампани Лимитед», 51900, 100 Хуа Вей Роуд, Чيانь Шань, Сян Чжоу Дистрикт, Чжухай Сити, Китай.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

© РЕДМОНД. Все права защищены. 2024

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

SS1624-CIS-UM-1